

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/823**z 25. mája 2016,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 771/2008, ktorým sa stanovujú pravidlá organizácie a postupov odvolacej rady Európskej chemickej agentúry****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 93 ods. 4 a článok 132,

keďže:

- (1) Pri preskúmaní nariadenia Komisie (ES) č. 771/2008 ⁽²⁾ sa dospelo k záveru, že nariadenie (ES) č. 771/2008 by sa malo vo viacerých aspektoch zmeniť.
- (2) Nariadenie (EÚ) Európskeho parlamentu a Rady č. 528/2012 ⁽³⁾ oprávňuje agentúru prijímať určité individuálne rozhodnutia a zveruje odvolacej rade zriadenej podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 právomoc rozhodovať o odvolaniach podaných proti rozhodnutiam uvedeným v článku 77 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012. Je preto potrebné stanoviť pravidlá týkajúce sa odvolaní podaných proti rozhodnutiam uvedeným v článku 77 ods. 1 nariadenia (ES) č. 528/2012.
- (3) Poplatky za podanie odvolaní proti rozhodnutiam agentúry podľa článku 77 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 564/2013 ⁽⁴⁾. Je preto potrebné stanoviť pravidlá týkajúce sa poplatkov za podanie odvolaní proti rozhodnutiam agentúry podľa článku 77 nariadenia (ES) č. 528/2012.
- (4) Keďže odvolacia rada je v súčasnosti zriadená ako stála štruktúra v rámci agentúry, je potrebné zabezpečiť, aby odvolania mohli byť spracované v primeraných lehotách. Malo by byť preto umožnené prideľovať odvolania ďalším členom alebo náhradníkom.
- (5) Na základe súčasnej praxe je takisto vhodné poskytnúť účastníkom konania možnosť dosiahnuť dohodu o zmieri. S cieľom zvýšiť transparentnosť by mal byť vymenovaný člen odvolacej rady, ktorý bude napomáhať pri dosiahnutí dohody o zmieri. Zhrnutie dohody o zmieri by malo byť verejne dostupné na webovej stránke agentúry.
- (6) S cieľom zabezpečiť nezávislosť odvolacej rady je potrebné, aby tajomníka menoval priamo predseda odvolacej rady.
- (7) Z dôvodov právnej istoty je okrem toho vhodné objasniť existujúce ustanovenia týkajúce sa požiadaviek na zachovanie dôvernosti, najmä v prípade, keď prvky požadované v oznámení nie je možné označiť za dôverné.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 771/2008 z 1. augusta 2008, ktorým sa stanovujú pravidlá organizácie a postupov odvolacej rady Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 206, 2.8.2008, s. 5).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 564/2013 z 18. júna 2013 o poplatkoch splatných Európskej chemickej agentúre podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 19.6.2013, s. 17).

- (8) Na zabezpečenie účinnej účasti vedľajších účastníkov konania by sa mal postup na vstup do konania zjednodušiť tak, aby bol jasnejší, a lehota na predloženie návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania by sa mala predĺžiť. Vo veciach týkajúcich sa hlavy VI kapitoly 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 by návrh členských štátov na vstup do konania mal byť schválený bez toho, aby bolo potrebné preukazovať záujem na výsledku danej veci.
- (9) Z dôvodov právnej istoty je vhodné objasniť ustanovenia o nákladoch v tom zmysle, že účastníci konania znášajú svoje vlastné trovy konania.
- (10) S cieľom uľahčiť prístup k spravodlivosti a znížiť náklady je takisto vhodné objasniť, že účastníkov konania môže zastupovať každá osoba, ktorá má oprávnenie konať, pričom nemusí nevyhnutne ísť o zástupcu so splnomocnením.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 771/2008 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. mája 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Nariadenie (ES) č. 771/2008 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Na účely zabezpečenia spracovania odvolaní v primeraných lehotách môže predseda po konzultácii s riadiacou radou agentúry prideliť odvolanie ďalším členom alebo náhradníkom. Predseda môže v takých prípadoch určiť zastupujúceho predsedu“

2. Vkladá sa tento článok 1a:

„Článok 1a

Dohoda o zmierni

Predseda odvolacej rady môže v záujme konania vyzvať strany na dosiahnutie dohody o zmierni. Predseda v takom prípade vymenuje jedného člena, ktorý bude napomáhať pri dohode o zmierni. Predseda oznámi účastníkom konania rozhodnutie vymenovať jedného člena.

Ak účastníci konania dosiahnu dohodu o zmierni, príslušný jeden člen konanie ukončí a zhrnutie dohody o zmierni sa uverejní na webovej stránke agentúry. Ak v lehote dvoch mesiacov od prijatia rozhodnutia prideliť danú vec príslušnému jednému členovi nedôjde k dosiahnutiu dohody o zmierni, vec sa postúpi naspäť odvolacej rade.“

3. Vkladá sa tento článok 1b:

„Článok 1b

Späťvzatie odvolania

Keď je odvolanie vzaté späť, predseda konanie ukončí.“

4. V článku 5 sa odseky 4 a 5 nahrádzajú takto:

„4. Pracovníci kancelárie tajomníka, vrátane tajomníka, sa nesmú zúčastňovať na žiadnom konaní agentúry, ktoré sa týka rozhodnutí, ktoré môžu byť predmetom odvolania podľa článku 91 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 alebo podľa článku 77 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 (*).

5. Odvolacej rade pomáha pri výkone jej povinností tajomník, ktorého vymenuje predseda.

Predseda má riadiacu a organizačnú právomoc dávať tajomníkovi pokyny, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa výkonu funkcií odvolacej rady.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).“

5. V článku 6 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) podľa potreby uvedenie toho, ktoré informácie v odvolaní sa majú považovať za dôverné a z akého dôvodu;“.

6. V článku 6 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. K odvolaniu sa musí priložiť doklad o zaplatení poplatku za odvolanie podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 340/2008 alebo prípadne podľa článku 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 564/2013 (*).

(*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 564/2013 z 18. júna 2013 o poplatkoch splatných Európskej chemickej agentúre podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 19.6.2013, s. 17).“

7. V článku 6 ods. 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Počas uvedenej lehoty neplynie čas na účely lehoty stanovenej v článku 93 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006.“

8. V článku 6 ods. 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Ak odvolávajúci sa nie je adresátom napadnutého rozhodnutia, tajomník informuje príslušného adresáta o podaní odvolania proti takémuto rozhodnutiu.“

9. V článku 6 ods. 6 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Bez toho, aby bol dotknutý prvý pododsek, predseda rozhoduje o tom, či sa informácie uvedené odvolávajúcim sa podľa odseku 1 písm. g) majú považovať za dôverné, a zabezpečí, aby sa žiadne informácie považované za dôverné neuverejnili v oznámení. Praktické podrobnosti uverejnenia sa stanovujú v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 3.“

10. V článku 7 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) podľa potreby uvedenie toho, ktoré informácie vo vyjadrení k odvolaniu sa majú považovať za dôverné a z akého dôvodu;“.

11. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Vedľajšie účastníctvo

1. Do konania pred odvolacou radou môže vstúpiť každá osoba, ktorá preukáže záujem na výsledku veci predloženej odvolacej rade.

Odchyľne od prvého odseku a vo veciach týkajúcich sa hlavy VI kapitoly 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 členské štáty, ktorých príslušný orgán uskutočnil hodnotenie látky, môžu vstúpiť do konania bez toho, aby museli preukazovať svoj záujem o výsledok uvedenej veci.

2. Návrh opisujúci okolnosti preukazujúce právo vstúpiť do konania musí byť podaný do troch týždňov od uverejnenia oznámenia uvedeného v článku 6 ods. 6.

3. Vedľajšie účastníctvo sa obmedzuje na úplnú alebo čiastočnú podporu alebo úplné či čiastočné zamietnutie odvolacieho návrhu, ktorého sa domáha jeden z účastníkov konania.

Vedľajšie účastníctvo nezabezpečuje rovnaké procesné práva ako sú procesné práva účastníkov konania a vo vzťahu k hlavnému konaniu má doplnkový charakter. Ak je vec vyškrtnutá z registra odvolacej rady v dôsledku prerušenia konania zo strany niektorého účastníka konania alebo späťvzatia odvolania, prípadne v dôsledku dosiahnutia dohody o zmierni medzi účastníkmi konania, alebo ak je odvolanie vyhlásené za neprípustné, vedľajšie účastníctvo sa stane bezpredmetným.

Vedľajší účastníci konania musia prijať vec v stave, v akom sa nachádza v čase ich vstupu do konania.

4. Návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania obsahuje:

a) označenie veci;

b) mená účastníkov konania;

c) meno a adresu vedľajšieho účastníka konania;

d) v prípade, že vedľajší účastník konania ustanovil v súlade s článkom 9 svojho zástupcu, meno a obchodnú adresu zástupcu;

e) adresu na zasielanie písomností, ak sa odlišuje od adries uvedených v písmenách c) a d);

f) odvolací návrh podaný jedným alebo viacerými účastníkmi konania, na ktorého podporu žiada vedľajší účastník o povolenie na vstup do konania;

- g) opis okolností preukazujúcich právo vstúpiť do konania;
- h) informácie o tom, či vedľajší účastník konania súhlasí s tým, aby mu, alebo prípadne jeho zástupcovi, boli písomnosti zasielané telefaxom, e-mailom alebo inými technickými prostriedkami komunikácie.

Návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa doručí účastníkom konania, aby mohli predložiť prípadné pripomienky k uvedenému návrhu predtým, než odvolacia rada prijme rozhodnutie v tejto veci.

5. Keď odvolacia rada rozhodne o umožnení vstupu do konania, vedľajší účastník konania dostane kópiu všetkých procesných písomností doručených účastníkom konania, ktoré účastníci konania na uvedený účel predložili odvolacej rade. Z tejto komunikácie sa vylúčia prvky alebo dokumenty dôverného charakteru.

6. Odvolacia rada rozhoduje o tom, či sa návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania prijme alebo zamietne.

V prípade, že odvolacia rada povolí vstup vedľajšieho účastníka do konania, predseda určí lehotu, počas ktorej môže vedľajší účastník konania predložiť svoje vyjadrenie vedľajšieho účastníka konania.

Vyjadrenie vedľajšieho účastníka konania obsahuje:

- a) návrh na úplnú alebo čiastočnú podporu alebo úplné či čiastočné zamietnutie návrhov niektorého z účastníkov konania
- b) dôvody a skutkové a právne tvrdenia, na ktoré sa odvoláva;
- c) podľa potreby povahu všetkých navrhovaných dôkazov na podporu návrhu;
- d) prípadne uvedenie toho, ktoré informácie v návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa majú považovať za dôverné a z akého dôvodu.

Po podaní vyjadrenia vedľajšieho účastníka konania stanoví predseda lehotu, v ktorej sa účastníci konania k nemu môžu vyjadriť.

7. Vedľajší účastníci konania znášajú vlastné náklady konania.“

12. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Zastupovanie

Keď účastník konania alebo vedľajší účastník konania ustanovili svojho zástupcu, tento zástupca musí predložiť oprávnenie konať vystavené zastupovaným účastníkom konania alebo vedľajším účastníkom konania.“

13. V článku 11 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„(c) odvolanie nie je podané proti rozhodnutiu uvedenému v článku 91 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 alebo v článku 77 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.“

14. V článku 13 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Pojednávanie pred odvolacou radou je verejné, pokiaľ odvolacia rada nerozhodne z vlastného podnetu alebo na žiadosť niektorého účastníka konania inak, a to na základe vážnych dôvodov.“

15. V článku 15 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) umožniť dosiahnutie dohody o zmieri medzi účastníkmi konania.“

16. Vkladá sa tento článok 17a:

„Článok 17a

Náklady

Účastníci konania znášajú vlastné náklady konania.“

17. V článku 21 ods. 1 sa písmeno h) nahrádza takto:

„h) uznesenie odvolacej rady, v prípade potreby zahŕňajúce uloženie náhrady nákladov na vykonanie dôkazov a rozhodnutie o vrátení poplatkov podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 340/2008 alebo článku 4 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 564/2013.“

18. V článku 21 sa dopĺňa tento odsek 6:

„6. Predseda rozhoduje, či sa informácie uvedené odvolávajúcim sa podľa článku 6 ods. 1 písm. g), agentúrou podľa článku 7 ods. 2 písm. d) alebo vedľajším účastníkom konania podľa článku 8 ods. 6 písm. d) majú považovať za dôverné. Predseda zabezpečí, aby sa v konečnom rozhodnutí neuvěřnili žiadne informácie považované za dôverné.“
